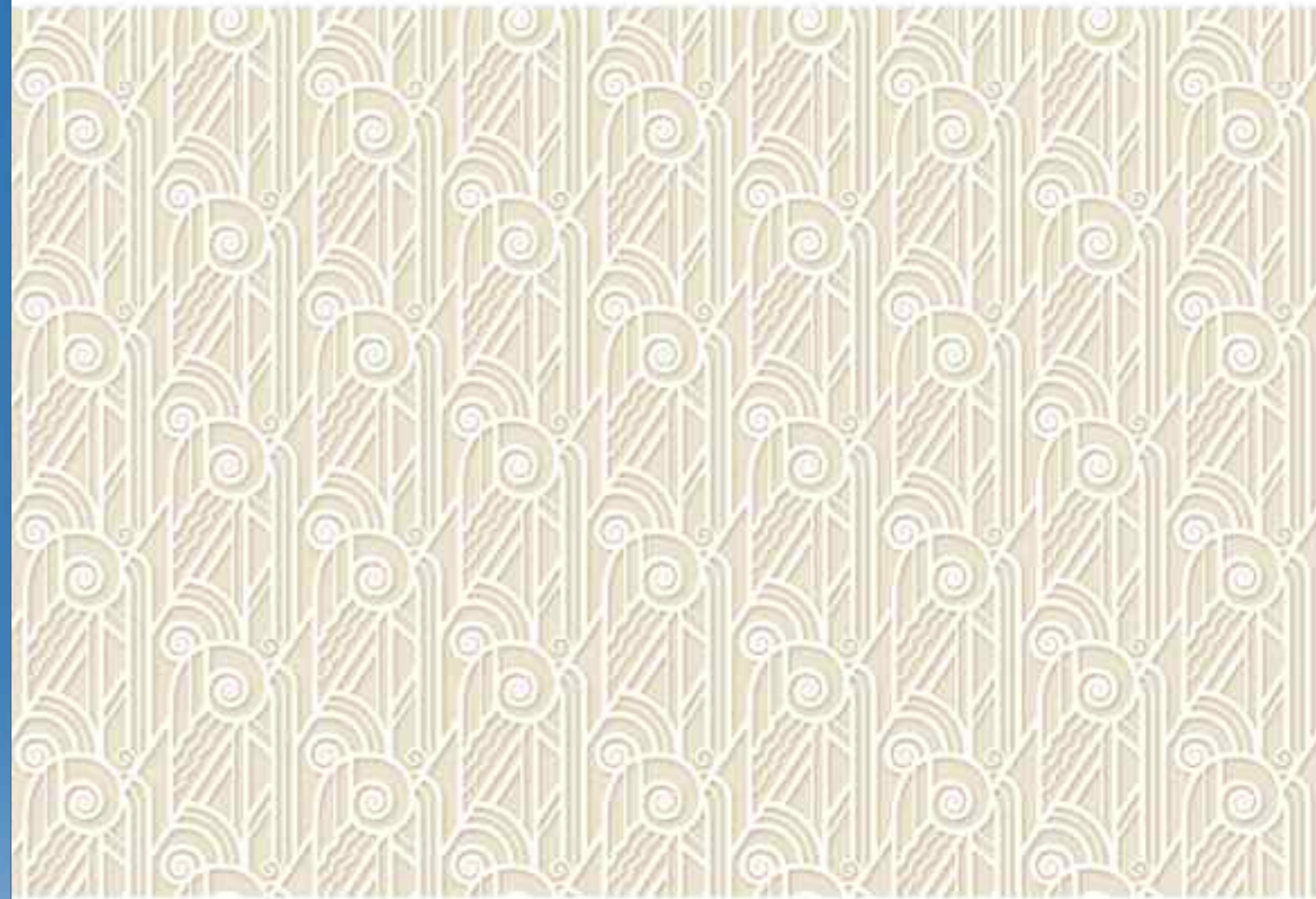
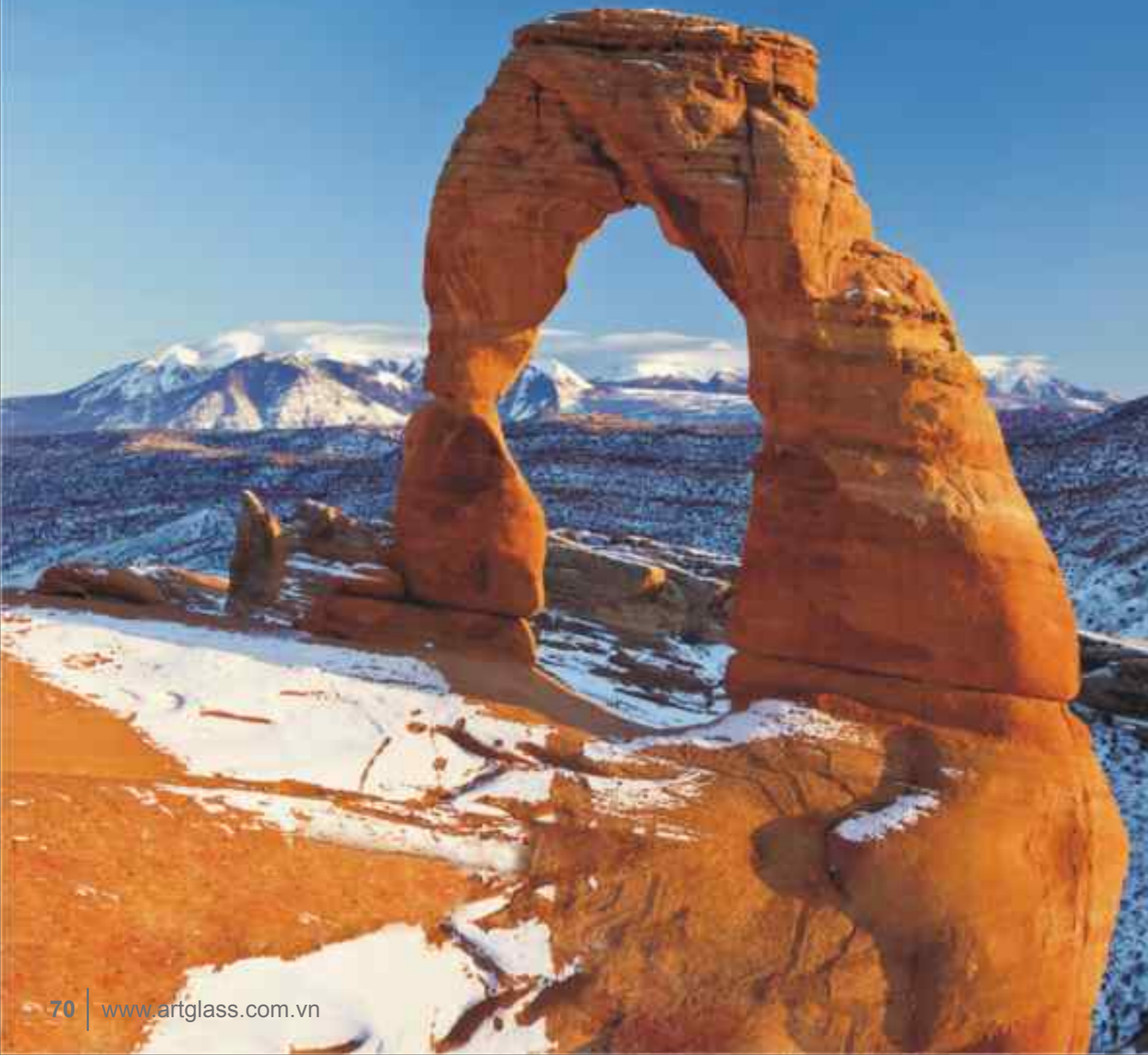


artglass.com.vn



carved glass

KÍNH ĐIỀU KHẮC



carved glass

## KÍNH ĐIÊU KHẮC

Trong hàng triệu năm Gió và Cát đã miệt mài chạm khắc vào vách núi, tạo nên những vòm đá tuyệt mỹ. Vòm đá thiên tạo nổi tiếng Delicate Arch, biểu tượng của bang Utah, là một trong những kỳ quan đó. Nghệ thuật điêu khắc kính cũng dựa trên nguyên lý tương tự. Kính khắc nguyên thủy có từ thế kỷ 15 được sử dụng cho mục đích trang trí. Có nhiều phương pháp khắc kính với dụng cụ kim cương, các bánh mài đồng đỏ, axit, phun cát và laser; trong đó phun cát là công nghệ tối ưu để sáng tạo.

**Điêu khắc kính là kết quả của nghệ thuật điêu khắc để tạo ra một hình ảnh ba chiều trên một bề mặt kính phẳng.** Các tác phẩm kính điêu khắc là nghệ thuật của thẩm mỹ tinh tế và tao nhã, kết hợp mềm mại với các phong cách khác nhau của nội thất. Kính điêu khắc được sử dụng trên cửa, vách để trang trí, cho phép một phần ánh sáng xuyên qua mà vẫn giữ được sự riêng tư cần thiết.

Kính điêu khắc là ý tưởng sản phẩm đầu tiên của Artglass®. Đội ngũ thiết kế và nghệ nhân giàu kinh nghiệm của chúng tôi luôn sẵn sàng tạo nên những tác phẩm phù hợp với không gian của bạn. Mỗi thiết kế của chúng tôi là một câu chuyện.

Hình ảnh: Vách kính điêu khắc "Uyên Ương" nằm giữa phòng khách và cầu thang.

*For millions of years, wind and sand carved on natural cliffs beautiful arches. The famous Delicate Arch, symbol of Utah state, USA, is one of such wonders. Carved glass is manufactured based on such principles. Engraved glass was invented since 15th century, which was used for decorative purposes. There are many methods engrave glass with diamond tools, copper grinding wheels, acid, sand blasting and laser, in which sand is the optimum technology for creativity.*

**Glass carving is the product of sculpturing three-dimensional images on glass surface.** The carved glass artworks are the combination of sophistication, elegance with various interior styles. Carved glass is used to decorate doors, walls, which allows light going through while maintaining the necessary privacy.

*Engraved glass is the first product line of Artglass® since 1994. Our creative design team and experienced artists are ready to customize products for you. There is always an appealing story behind each of our designs.*

*Image: Carved glass wall "Mandarin ducks" in the middle of the living room and staircase.*



artglass.com.vn





Mỗi tác phẩm kính khắc Artglass® được làm bằng tay và không bao giờ có hai tác phẩm hoàn toàn giống nhau. Bắt đầu bằng việc tinh chỉnh thiết kế từ những ý tưởng ban đầu của khách hàng, từng lớp kính được chạm khắc một cách cẩn thận ở mặt sau bằng kỹ thuật chuyên biệt, cho đến khi đạt mức độ sâu mong muốn và hiệu ứng cho từng chi tiết. Không được phép có một sai sót nào, bởi những sai lầm nhỏ nhất cũng vĩnh viễn hiện trên mặt kính.

Hình ảnh: Công trình khách sạn 5 sao Rex là một trong những tác phẩm đầu tiên của Artglass®. Tác phẩm lấy ý tưởng chủ đạo từ họa tiết rồng, phụng và hoa lá theo phong cách cung đình Huế.

*Each Artglass® carved glass is handmade, so there is no identical works. Started by tweaking the design from the original idea of a customer, each layers of glass is carefully engraved on the back using special techniques, until they reach the desired depth and effect in every detail. Any error is unbearable because the smallest mistake stays on the glass permanently.*

*Image: The project at 5-star Rex Hotel is one of the first works of Artglass®. The work was inspired by motifs of dragon, phoenix and flowers in royal Hue style.*



1

Đề tài trang trí kính chạm khắc rất phong phú và gần như vô hạn. Từ tranh “Diana” (Hình 2) của khách sạn 5 sao Majestic, họa tiết trang trí trên cửa nhà hàng Ngọc Sương (Hình 1), cho đến đề tài thiên nhiên như biển sóng (Hình 3) cho phòng tắm sự riêng tư lãng mạn, đều có thể tái hiện bằng nghệ thuật khắc kính.



2



3

Creative subjects of carved glass are rich and almost limitless. From the painting "Diana" (Image 2) of the 5-star hotel Majestic, to Art Nouveau door (Image 1) in Ngoc Suong restaurant, to sea waves (Image 3) on bathroom door can be reproduced with carved glass.



Các cạnh của hình chạm khắc sẽ xuất hiện một cách trang nhã khi phản chiếu ánh sáng xung quanh và nổi bật khi được chiếu sáng trực tiếp. **Vách kính với trang trí chạm khắc tinh tế tạo nên ngăn cách ước lệ cho những không gian riêng tư, mà không tạo cảm giác chật hẹp.** Những vách kính tại không gian bar của khách sạn 5 sao Daewoo Hà Nội chứng minh cho điều đó.

*The engraved edges appear elegantly when reflecting light and strikingly when illuminated directly. **The carved glass wall creates private space without being cramped.** The carved glass wall at the bar of five star hotel Daewoo Hanoi proved it.*



1

Một tính năng lớn được thêm vào thiết kế và sản phẩm chạm khắc của Artglass® là màu sắc. **Màu sắc làm đậm đà hơn vẻ đẹp của kết cấu chạm khắc.** Thêm màu sắc có nghĩa là các nghệ sỹ sẽ mất nhiều thời gian hơn để sáng tạo, vì vậy chi phí sẽ tăng. Nhưng hiệu quả nó mang lại giá trị hơn nhiều so với số tiền đầu tư. Nhờ màu sắc, bức tranh "Yến Xuân" sống động đến mức dường như có thể cảm nhận được tiếng chim hót líu lo, và cả những bông hoa rung rinh trước ngọn gió xuân.



2



3



4

*A great feature is added to the carving glass artwork of Artglass® is color. **Colors make the carving structure look bold and impressive.** When adding in color, it takes more time for our artists to work, thus the cost is increased. But the result is definitely worthy. In color, the painting "Spring Nest" is so lively that we seem to feel the birds chirping and the flowers tremble in the spring winds.*



1

Chiếc đồng hồ khổng lồ đặt tại khu thương mại danh giá Marina Bay, Singapore, được tạo thành từ ba lớp kính khắc xếp cạnh nhau, mỗi lớp thể hiện những bộ phận tái hiện cơ cấu của đồng hồ trong không gian 3D. Chiếu sáng bằng LED từ cạnh tấm kính ẩn đi nguồn sáng mà vẫn bật lên chi tiết khiến cho chúng như hiện ra từ trong thế giới ảo diệu, thu hút sự chú ý và thán phục của du khách vì sự đồng điệu của hình ảnh quảng cáo và công nghệ tinh vi của đồng hồ. Chạm khắc trên kính còn là một giải pháp tuyệt vời để cho bạn một khăn trải bàn vĩnh cửu. **Artglass® có phổ rộng họa tiết và màu sắc phù hợp với mọi phong cách trang trí.**



2



3

*The giant clock located in the prestigious Marina Bay Sands department store, Singapore, was made of three layers of carved glass held side by side. Each layer shows the parts to reproduce the structure of the clock in the 3D space. The hidden LED lights make every detail appear magically, attracting the attention and admiration of visitors. Engraving on the glass is a great solution for permanent tablecloths. **Artglass® has a broad spectrum of colors and patterns suit every decorating style.***